

Zmluva o obstaraní pobytu

uzatvorená medzi

1. **Jozef Rejdovjan, Chata Nita**
so sídlom: Palcmanská Maša, 295, 05376, Mlynky
IČO: 10765964
IČ DPH: SK1023587345
DIČ : 1023587345
IBAN: SK84 0900 0000 0001 0140 8208
(ďalej len „Obstarávateľ“)

a

2. **Základná škola Jánosa Endrődyho s vyučovacím jazykom maďarským**
so sídlom: Školská ulica 491/2, 943 52 Mužla
zastúpený.: Ing. Ölveczky Árpád
IČO: 37864092
DIČ : 2021641314
IBAN: SK3211000000002667510016
(ďalej len „Objednávateľ“)

(ďalej spolu len „Zmluvné strany“)

I.

Úvodné ustanovenia

1. Obstarávateľ je fyzickou osobou, ktorej predmetom činnosti je okrem iného aj zabezpečovanie pobytov (služieb ubytovania, stravovania a súvisiacich služieb) pre žiakov materských, základných a stredných škôl.
2. Objednávateľ je školou, ktorá organizuje zotavovacie podujatie – školu v prírode pre žiakov tejto školy.

II.

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je záväzok Obstarávateľa zabezpečiť ubytovanie, stravovanie a súvisiace služby v zariadení Chata Nita nachádzajúcom sa v obci Mlynky (ďalej len „zotavovacie zariadenie“) pre účastníkov školy v prírode v rozsahu a kvalite uvedenej v tejto zmluve a záväzok Objednávateľa zaplatiť za objednané služby dohodnutú cenu.

Obstarávateľ sa zaväzuje zabezpečiť v termíne od 12.06.2023 – 16.06.2023

- ubytovanie na 4 noci (t.j. 5 dní)
- stravu 5x denne (raňajky, desiata, obed, olovrant, večera) + pitný režim

pre 24 žiakov a 3 dospelých Objednávateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že pobyt sa začína obedom a končí sa raňajkami.

2. Obstarávateľ sa zaväzuje zabezpečiť ubytovanie a stravu aj pre pedagogický dozor a to tak, aby bola splnená podmienka, že pre 10 žiakov vykonáva pedagogický dozor 1 osoba. V prípade, že nebude možné zachovať uvedený pomer (počet žiakov nebude deliteľný 10), pre účely poskytnutia

bezplatného ubytovania pre osoby zabezpečujúce dozor sa počet žiakov zaokrúhli na celé desiatky smerom nadol.

III.

Cena za poskytnuté služby a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene služby podľa čl. II tejto zmluvy vo výške
 - 100,00 EUR za 4 noci (5 dní) pobytu (ubytovanie + strava + pitný režim) na žiaka I. st. ZŠ a dospelú osobuObjednávateľ berie na vedomie, že cena podľa tohto bodu zmluvy nezahŕňa cestovné poistenie.
2. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť celú cenu objednaných služieb, a to aj v prípade oneskoreného nástupu žiaka na pobyt alebo predčasného odchodu žiaka z pobytu. Uvedené neplatí ak je neskorší nástup alebo skorší odchod žiaka z pobytu spôsobený chorobou, ktorá mu neumožňuje zúčastniť sa pobytu v plnom rozsahu. Túto skutočnosť je Objednávateľ povinný preukázať potvrdením lekára o zdravotnom stave žiaka.
3. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť Obstarávateľovi celkovú sumu za pobyt vo výške 2400 EUR do 7 dní odo dňa skončenia pobytu na základe faktúry vystavenej Obstarávateľom.

IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Obstarávateľ je povinný zabezpečiť
 - objednané služby v dohodnutom rozsahu a kvalite, riadne a včas.
2. Objednávateľ je povinný:
 - zabezpečiť zachovávanie poriadku a čistoty v priestoroch zotavovacieho zariadenia, ako aj zabezpečiť správanie žiakov a pedagogického dozoru tak, aby nedošlo k obmedzovaniu a rušeniu ďalších návštevníkov zotavovacieho zariadenia, alebo jeho ďalších zariadeniach nad primeranú mieru,
 - zabezpečiť, aby činnosťou žiakov alebo pedagogického dozoru nedošlo k škodám v zotavovacom zariadení, v jeho areáli alebo na majetku tretích osôb a v prípade vzniku škôd sa ich zaväzuje v celom rozsahu uhradiť,
 - zabezpečiť dodržiavanie bezpečnostných, protipožiarnych a hygienických predpisov,
 - nevykonávať v ubytovacích priestoroch ani iných priestoroch zotavovacieho zariadenia žiadne zmeny,
 - bez zbytočného odkladu informovať Obstarávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na zmenu objednaných služieb,
 - oboznámiť sa s vnútorným poriadkom zotavovacieho zariadenia najneskôr v deň príchodu a s týmto poriadkom oboznámiť všetkých žiakov zúčastňujúcich sa pobytu, v opačnom prípade Objednávateľ zodpovedá Obstarávateľovi za škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti,
 - pred začatím pobytu zabezpečiť všetky povinnosti, doklady a údaje k organizácii školského pobytu v zmysle platných právnych predpisov, najmä vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 526/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o požiadavkách na zotavovacie podujatia a zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

V.

Odstúpenie od zmluvy, zmluvné pokuty

1. Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy kedykoľvek pred začiatkom pobytu:
 - a) bez udania dôvodu,
 - b) v prípade návrhu Obstarávateľa na zmenu podstatnej náležitosti zmluvy, ak sa Objednávateľ rozhodne neakceptovať zmenu zmluvy; v tom prípade Obstarávateľ nemá nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty.
2. Obstarávateľ má právo odstúpiť od zmluvy v prípade:
 - a) zrušenia pobytu; v tom prípade je Obstarávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť Objednávateľovi celú sumu, ktorá mu bola uhradená ako cena za pobyt podľa zrušenej zmluvy; právo Objednávateľa na náhradu škody týmto nie je dotknuté,

VI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvné vzťahy sa v otázkach, ktoré nie sú upravené priamo v tejto zmluve sa riadia Všeobecnými podmienkami a postupmi objednávaní pobytov, zverejnenými aj na webovej stránke www.ceres.sk a ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
2. Ak niektoré ustanovenie zmluvy je alebo sa stane neplatným, nevykonateľným alebo odporujúcim právnym predpisom, platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení zmluvy nie je dotknutá. Zmluvné strany sú povinné nahradiť dotknuté ustanovenie zmluvy tak, aby jeho nové znenie bolo v súlade s právnym poriadkom a aby sa čo najviac približovalo obsahu a účinkom nahradzovaného ustanovenia a pôvodnému úmyslu Zmluvných strán a v súlade so zmluvou.
3. Zmluvu možno meniť po dohode oboch Zmluvných strán, len očíslovanými písomnými dodatkami podpísanými obidvomi Zmluvnými stranami.
4. V prípade, ak bude podľa tejto zmluvy potrebné doručovať druhej Zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu Zmluvnej strany uvedenú v úvode tejto zmluvy, pokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená Zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že doručovať písomnosti podľa tejto zmluvy je možné aj prostredníctvom e-mailu, s tým, že písomnosť sa považuje za doručenie dňom doručenia potvrdenia o doručení e-mailu odosielajúcej Zmluvnej strane.
5. Zmluva bola vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých každá zo Zmluvných strán obdrží jeden rovnopis.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy obsiahnuté v zmluve považujú za určité a zrozumiteľné. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy. Zmluvné strany na znak súhlasu s jej obsahom zmluvu podpísali.
7. Neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy sú:
 - Doklad o poistení pobytu pre prípad úpadku Obstarávateľa
 - Všeobecné podmienky a postupy objednávaní pobytov

V Mlynskej, dňa 22.5.2023

Obstarávateľ:

Jozef Rejdovjan
Palcmanská Maša 295, 053 76 Mlynky
IČO: 10765964, DIČ: 1023587345
Ž.l. Obvodný úrad Sp. Nová Ves
č. ŽO/1490/199 z P/

Jozef Rejdovjan,
Chata Nita
so sídlom: Palcmanská Maša,
295, 05376, Mlynky

V MUŽLE, dňa 23.05.2023

Objednávateľ:

Základná škola Jánoša Endrődyho
s vyučovacím jazykom maďarským
Endrődy János Általános Iskola
943 52 Mužla, Školská ulica 491/2.

Ing. Árpád Ólveczky
riaditeľ školy